



# CERTIFICAT D'HOMOLOGATION PISTE NATIONALE

L'homologation de(s) la (les) piste(s) suivante(s) est confirmée : oui

**LIEU OU STATION : Val D'Isère**

Discipline	GEANT	GS Variante	SLALOM	SL Variante
Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>
Nom de la piste	STADE OLYMPIQUE DE BELLEVARDE			
Catégorie	Toutes categ.	Toutes categ.	Toutes categ.	Toutes categ.
Altitude départ (m) :	2289	2209	2070	2045
Altitude arrivée (m) :	1850	1845	1850	1845
Dénivelé (m) :	439	364	220	200
Longueur (m) :	1121	1220	560	572
Sous le N° d'homologation	4523/10/24	4524/10/24	4525/10/24	4526/10/24
Code FFS	982	1749	980	1748
Ancien nom de la piste				

Piste(s) enregistrée(s) par la Fédération Française de Ski conformément aux prescriptions du RFCS.

Inspecteur : Jean Louis Costerg

Date d'expiration (1) :

**07/34**

Fait le : 28 octobre 2024  
Le Responsable National  
des Homologations de Pistes Alpines.

Le Président de la FFS.

Fédération Française de Ski  
50, rue des Marquisats - B.P. 2451  
74011 ANNECY CEDEX  
Tél. 04.50.51.40.34 - Fax 04.50.51.75.90

(1) : La date d'expiration peut être remise en cause si la piste a subi des modifications naturelles ou artificielles ou que les règlements et les caractéristiques techniques n'ont pas été modifiés. (Voir article 11.3.8 – Homologation des pistes)

www.ffs.fr

**Sub-Committee for Alpine Courses: INSPECTION REPORT**  
*Sous-Comité pour Pistes Alpines: RAPPORT D'INSPECTION*  
 Sub-Komitee für Alpine Rennstrecken: INSPEKTIONSBERICHT

1. Nation:	FR	Site:	Val D'Isère	Name of the course:	STADE OLYMPIQUE DE BELLVARDE
Nation:		Lieu:		Nom de la piste:	
Nation:		Ort:		Name der Strecke:	

2. Contact address:	<i>Club des sports Val D'Isère</i>				
Adresse à contacter:	<i>Route de la Balme</i>				
Kontaktadresse:	<i>73150Val D'Isère</i>				
Tel:	0695959567	Mobile:	0695959567	Email:	lit@valsport.org

3. Already inspected by:	Jean Lou Costerg	Hom. Nr	GS = 11434/11/14
Déjà inspecté par:			SL = 11435/11/14
Bereits inspiziert durch:			

4a. Course for (event): Piste pour (discipline): Strecke für (Disziplin):	SL		SL variante		GS		GS variante	
(Variantes)	M <input checked="" type="checkbox"/>	W <input type="checkbox"/>	M <input checked="" type="checkbox"/>	W <input checked="" type="checkbox"/>	M <input checked="" type="checkbox"/>	W <input type="checkbox"/>	M <input checked="" type="checkbox"/>	W <input checked="" type="checkbox"/>
Start (m): Départ (m): Start (m):	2070		2045		2289		2209	
Finish (m): Arrivée (m): Ziel (m):	1850		1845		1850		1845	
Vertical Drop (m): Dénivelée (m): Höhendifferenz (m):	220		200		439		364	
Length (m): Longueur (m): Länge (m):	560		572		1121		1220	
* Minimum width (m): * Largeur minimale (m): * Mindestbreite (m):	80		80		80		80	
Average gradient %: Pente moyenne %: Durchschnittliche Neigung:	39		39		36		36	
Max. gradient %: Pente max. %: Grösste Neigung %:	70		70		70		70	
Min. gradient %: Pente min. %: Geringste Neigung %:	15		15		15		15	
Orientation: Orientation: Himmelsrichtung:	E		E		E		E	

\* Optional / Optionnel / Optional

4b. Exceptions (Vertical drop, # Direction changes, etc):  
 Exceptions (Dénivelée, # Changements de direction, etc):  
 Ausnahmen (Höhendifferenz, # Richtungsänderungen, etc):

*The applicant has responsibility for the observance of applicable environmental regulations.  
 Le demandeur est responsable de l'observation des règles applicables à l'environnement.  
 Der Antragsteller ist dafür verantwortlich, dass die geltenden Umweltschutzbestimmungen eingehalten werden.*

5. Water supply available: yes:  no:  Snow making: yes:  no:   
 Branchement d'eau: oui:  non:  Neige artificielle: oui:  non:   
 Wasseranschluss: ja:  nein:  Beschneiungsanlage: ja:  nein:

6. Minimum protection necessary:  
 Protection minimale nécessaire:  
 Mindestanforderungen für die Absicherung:

*Ban all people from outside the competitions from the track*

*For the GS From the start to the thread B on the right side*

*From the tunnel to the pylon of the double net cable car B on the right side*

*On the left side nets B up to the rock, protect the rock also with a mattress*

*Protection of the Bellevarde cable car pylon by net A*

*For the GS From the rock and start SL on the right side of nets B to the finish, to be overtaken depending on the snow and the route*

*GS variante of the depart up to the junction with the GS threads B on each side of the track*

*For GS and SL if the snow guns are not removed, protection by mattresses and nets B*

*For GS and SL following the route protection of the lighting masts by nets B and mattresses*

*As a general rule, fixed or removable protectors should be installed depending on the additional dangers at the time of competitions*

*Interdire la piste à toutes personnes étrangères aux compétitions*

*Pour le GS Du depart au tunel filets B coté droit*

*Depuis le tunnel jusqu'au pylone du téléphérique double filets B coté droit*

*Coté gauche filets B jusqu'au rocher, protéger ce dernier également par matelas*

*Protection du Pylone du Téléphérique de Bellevarde par filet A*

*Pour le GS Depuis le rocher et départ SL coté droit filets B jusqu'à l'arrivée, à doubler en fonction de la neige et du tracé*

*GS variante du départ jusqu'à la jonction avec le GS filets B de chaque coté de la piste*

*Pour le GS et SL si les enneigeurs ne sont pas enlevés protection par matelas et filets B*

*Pour le GS et SL suivant le tracé protection des mats d'éclairage par filets B et matelas*

*En règle générale metre en place les protections fixes ou amovibles en fonctions des dangers supplémentères au moment des compétitions*

*Seul la version française fait fois*

**6.1 FINISH AREA** details (width, length, protections):

*Depth of arrival 100m*

*Profondeur de l'arrivée 100m*

**Important! The Jury may require additional protection.**  
**Important! Le jury peut demander toutes protections supplémentaires.**  
**Wichtig! Die Jury kann zusätzlichen Absicherungen verlangen.**

7. Emergency evacuation arrangements:  
 Modalités d'évacuation d'urgence:  
 Abtransportmöglichkeiten bei Notfällen:

*Runway side or runway evacuation //LA JOSERAY*

*By helicopter along the route*

*Evacuation en bordure de piste ou par la piste //LA JOSERAY*

*Par hélicoptère le long du parcours*

8. Connection and cabling start-finish (timing cables: pairs nr and type, outlets along the course):  
 Liaisons et câblages départ-arrivée (câbles électrique de chronométrage: nr et type, dérivations):  
 Verbindungen und Verkabelungen Start-Ziel (Elektrisches Zeitnehmungskabel: paar nr, Anschlüsse):

*By cable 52pairs available*

*Boxes for each departure*

*Par cable 52paires disponibles*

*Coffrets pour chaques départs*

9. Uphill facilities (Lifts etc.) - Remontées mécaniques - Aufahrtsmöglichkeiten (Bahn, Lifts):

*Téléphérique l'Olympique 3500PH*

*TSD Bellevarde express 2400PH*

10. The inspector was assisted by: - Etaient présents à l'inspection: - Anwesende an der Inspektion:

*Johan Haplik Digital Project Manager / IT Manager*

*Johan Haplik chargé de projet digital / IT Manager*

11. General remarks: - Observations générales: - Allgemeine Bemerkungen:

--

12. Conclusions: - Conclusions: - Schlussfolgerungen:

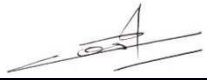
*Good for homologation*

*Bon pour homologation*

13. Date of the inspection:  
Date de l'inspection:  
Inspektionsdatum:

16 mars 2024
--------------

Signature :  
Signature :  
Unterschrift:  
The Inspector :  
L'inspecteur :  
Der Inspektor :


Jean Lou Costerg

***Translation of the present Inspection Report in the local language is strongly suggested upon responsibility of the local NSA and copy of the original version must be kept attached to the Homologation Certificate.***

***Additional Reports (eg Technical Adviser) must be attached to the homologation dossier.  
D'autres rapports (par exemple d'un Expert Sécurité) doit être joint au dossier d'homologation.  
Weitere Berichte (z. B. Technische Berater) müssen diesem Homologationsdossier beigefügt sein.***

**DEMANDE :**  d'homologation  de ré-homologation pour une inspection :  
 NATIONALE et/ou  INTERNATIONALE d'une piste ALPINE.

03/2019

**CE DOCUMENT EST A COMPLETER ET A ADRESSER à L'INSPECTEUR NATIONAL FIS POUR UNE HOMOLOGATION Internationale ET AU RESPONSABLE REGIONAL POUR UNE HOMOLOGATION Régionale ACCOMPAGNE DES 4 PIECES DEMANDEES (11.3.2).  
 A la réception du dossier l'inspecteur vous contactera afin de fixer une date pour l'inspection de la piste.**

Comité : SA		Club : val d'isère
Lieu : val d'isère		Nom de la piste : Stade olympique de bellevarde
Nom et adresse du demandeur : route de la balme 73150 val di'sère		
Tél. 0695959567:	GSM : 0695959567	Email : it@valsport.org

**Ré-homologation :** La piste a déjà été inspectée par : Jean-lou COSTERG .....

(Veuillez indiquer ci-après le numéro d'homologation de chacune des pistes concernées)

Ancien(s) N° d'homologation	8815/01/08	8815/01/08	8814/01/08	8814/01/08
-----------------------------	------------	------------	------------	------------

## 1 - DESCRIPTIF DE LA PISTE

Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>
Discipline →	SL	SL Variante	GS	GS Variante
Catégorie →	Toutes categ.	Toutes categ.	Toutes categ.	Toutes categ.
Altitude départ (m) :	2070	2045	2289	2209
Altitude arrivée (m) :	1850	1845	1850	1845
Dénivelé (m) :	220	200	439	364
Longueur (m) :	560	572	1121	1220
Pente moyenne % :	39	39	36	36
Pente maximum % :	70	70	70	70
Pente minimum % :	15	15	15	15
Orientation de la piste :	E	E	E	E

**Situation géographique, descriptif du terrain :** (Précisez)

Le tracé de la piste est situé sur le Massif de BELLEVARDE, faisant face au coeur de la station.

**Enneigement habituel :**

Branchement d'eau : OUI

Neige de culture : OUI

(Précisez) : Excellent ; neige de culture tout au long du parcours et nouvelle usine à neige dimensionner pour alimenter la piste de Bellevarde ainsi que la nouvelle piste de La Jossieray et le front de neige.

**Effets du vent :** (Précisez) :

Faible car le tracé est orienté dos au vent principal qui est « détourné pour partie » par le Rocher de Bellevarde.

**Dispositif de sécurité et de protection :**

(L'indication de l'emplacement des filets de sécurité, l'indication de l'emplacement des haut-parleurs sur la piste, l'indication des possibilités de passage en bordure de piste pour les services techniques, techniciens, etc.)

**Précisez** : Tous les obstacles dangereux sont supprimés ou protégés (1 filet A au dessus de l'Ancolie en direction de l'entrée du stade olympique de Belvalverde / et filets B + matelas). Le tracé est intégralement délimité par des filets de protection (2 à 3 rangées de filets B et les obstacles dangereux protégés (matelas pour les arbres et les pylônes d'éclairage, filets de barrage pour les virages, combes, trous, etc...)  
Les pisteurs secouristes sont en poste en permanence durant la compétition équipés de matériels de secours et de radios. L'évacuation des blessés sera possible : soit par traineau-barquette en bordure de tracé ou en bordure de piste selon l'endroit (soit par des dégagements vers la nouvelle piste de La Jossieray en fonction du lieu du secours),  
Soit par hélicoptère le long du parcours le cas échéant ou au bas du parcours.

### **Description des aires de départ et d'arrivée :**

*(une description des aires de départ et d'arrivée; cette description doit contenir, en plus de la structure du terrain et de la situation géographique, essentiellement concernant l'aire d'arrivée, des renseignements sur les emplacements réservés aux journalistes, aux commentateurs de radio et de télévision, ainsi qu'au public. Le nombre de lignes existantes, la nature de l'installation : câble souterrain, câble aérien définitif, câble aérien provisoire, section des câbles, nombre de dérivations sur la piste de compétition, liaison aire d'arrivée - secrétariat de course, liaison aire d'arrivée - centre de presse, indication du nombre de postes radios disponibles, indication sur la liaison départ/arrivée)*

### **Précisez** : 1°) Départs :

Le Départ du Géant Hommes (hom. 8814/01/08) est situé sur un « replat » de pente moyenne, au pied immédiat de la grande pente de Belvalverde (lieu-dit « Grand Mur ») à 2 289 m d'altitude (2 300 m pour la Variante) où un lanceur en neige est réalisé par les machines du service des Pistes et sécurité de Val d'Isère. Le départ de la Variante du Géant Dames est situé un peu plus bas que le départ hommes sur le même replat, et ce en amont du passage dit de « La Route » (soit environ 50 mètres plus haut que ce passage) à 2 250 m. Le départ « normal » du Géant Dames (hom. 8814/01/08) est quand à lui situé à l'arrivée du Télésiège du Belvalverde Express, à 2 209 m d'altitude.

Les départs des Slaloms « normaux » Hommes et Dames (hom. 8815/01/08) sont situés au niveau du goulet de Belvalverde, respectivement à 2 070m et 2 045 m d'altitude.

Le Départ de la Variante des Slaloms Hommes et Dames est situé juste en dessous du passage dit de « L'Ancolie » (passage utilisé uniquement pour les épreuves de Descente). Le tracé du slalom rejoint presque immédiatement le Stade Olympique de Belvalverde.

### 2°) Arrivées :

La ligne d'arrivée des épreuves « normales » (hom. 8814/01/08 et 8815/01/08) est située en contrebas de « La Bosse à Cathiard », théâtre du saut final de la Descente Hommes des JO d'hiver de 1992 et des Championnats du Monde 2009, sur le côté droit de la gare du téléphérique de L'Olympique.

Les arrivées des épreuves (Variante GS et Variante SL) ont lieu sur le bas du mur final du Stade Olympique de Belvalverde, à la fin du mur final. Elles sont désormais orientées vers la droite en regardant le haut de la piste pour avoir la fin de la raquette d'arrivée positionnée sur le toit du Centre Aquasportif (soit à droite de la Gare de départ du Télécabines de l'Olympique). Les lignes d'arrivées sont positionnées respectivement à 1 850 m pour les épreuves de la Variante du Géant et Slalom, et 1 845 m pour les épreuves FIS.

- **Possibilités d'abri au départ** : (Précisez) :  
tente

- **Description des locaux réservés aux concurrents au départ et à l'arrivée** :

**Précisez** : start house au départ avec abris au funiculaire ou belvalverde

- **Possibilités de liaison départ - arrivée (téléphone et câble de chronométrage)** :  
(Description des moyens techniques de télécommunications. Le nombre de lignes existantes, la nature de l'installation – Câble souterrain – Câbles aérien définitif – provisoire – Section des câbles- Indication du nombre de postes radios disponibles)

Ondes : **NON** / Câbles : **BIPAIR** / Radios : **?**

**Précisez :** • Un réseau enterré de 52 paires cuivre suit toute la piste et permet le chronométrage (avec temps inter) et les liaisons téléphoniques.

- En bas de raquette, deux coffrets mixtes avec fibre optique et paires cuivres dédiés aux besoins en téléphonie et wi-fi (mis en place par l'opérateur national Orange).
- Un réseau fibre optique suit également l'intégralité de la piste et des coffrets intermédiaires (commun avec le chrono) permettent des repiquage pour une utilisation exclusivement dédiée aux besoins de la production TV le long du tracé, et en bas, permet la diffusion de Wi-Fi et Réseau internet pour les commentateurs et autres journalistes et photographes, le chronométrage, La FIS et autres détenteurs de droits (Infront sur La Coupe du Monde), ainsi qu'à destination des athlètes (Team Hospitality).
- Communication radio pour la coordination des épreuves (Jury Compétition avec fréquence dédiée sur relais).
- Réseau radio avec relais du service des Pistes (Secours)
- Réseau radio avec relai du Club des Sports (Organisation Générale)

☞ **Possibilités d'accès** (une description des possibilités de transport vers les aires de départ et d'arrivée, en outre les possibilités de remontées mécaniques),  
(Précisez) : ...

○ **Remontées mécaniques (Capacité horaire/personnes) :** (Précisez) :

Les stades sont desservis par les remontées mécaniques suivantes :

- L'Olympique (de type 3S) : 18 cabines de 24 places assises et débit de 3 500 personnes/heure (longueur : 2 150 m, temps de montée d'environ 7 minutes).
- TSD Belvedere Express (débrayable 4 places) : débit de 2 400 personnes/heure (1 050 m de longueur).
- « Funival » (Funiculaire) : débit de 3 000 personnes/heure (2 300 m de longueur). Il est principalement utilisé par les équipes logeant sur La Daille (entrée station).

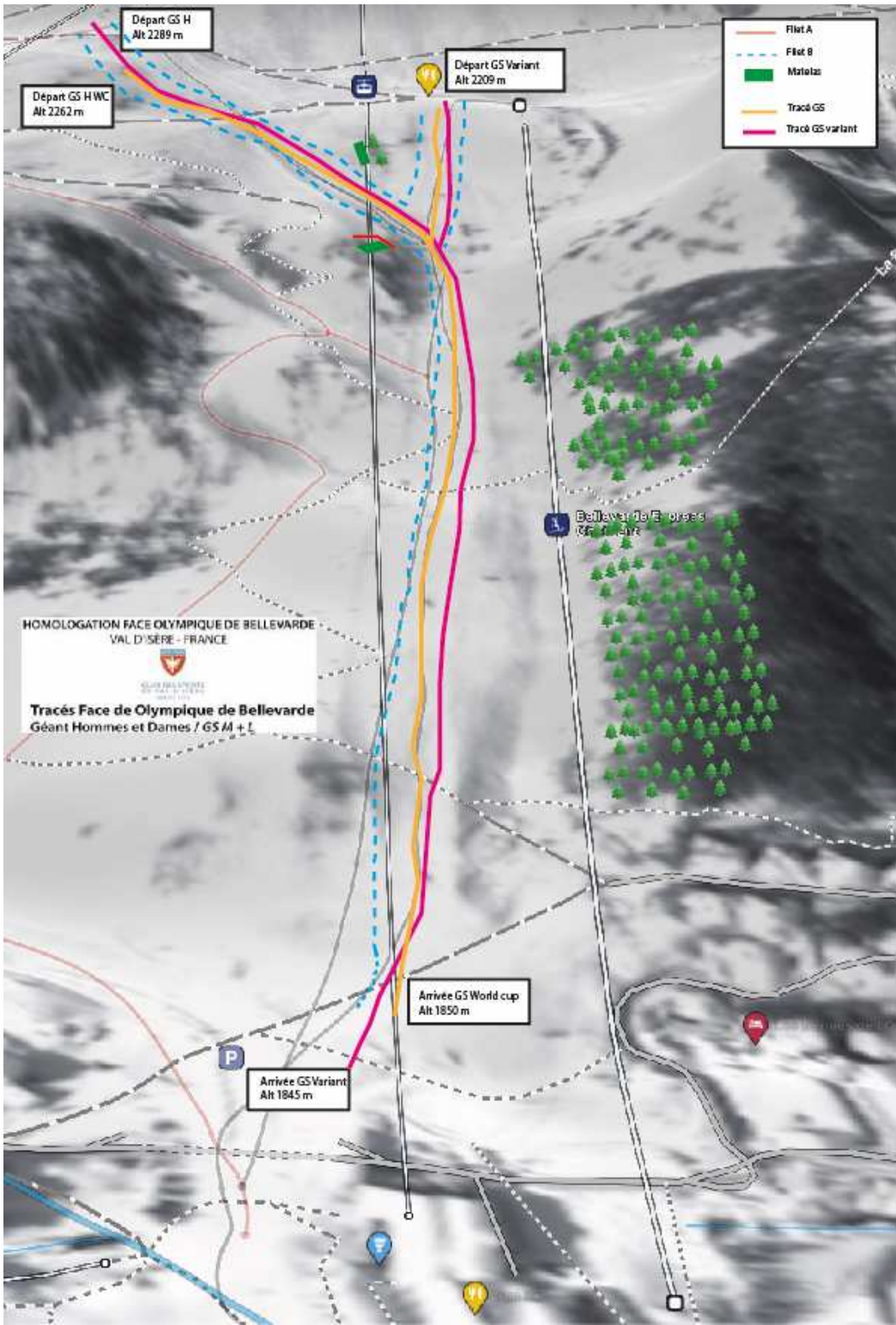
☞ **Possibilités d'évacuation en cas d'accident, plan de secours :**

**Précisez :** Aire d'atterrissage pour hélicoptère :  
DZ principale implantée plaine de La Daille, à l'Ouest de la station,  
Une DZ « temporaire » est aménagée en bas de la zone de compétition au niveau de la jonction des pistes de la Face de Belvedere et de La Josseray sur une plateforme modelé par le service Des Pistes et sécurité en bordure

- **Disposez-vous d'aires d'atterrissage pour hélicoptère :** OUI
- **Dispositif hospitalier :** (La distance en kilomètres jusqu'à l'hôpital le plus proche)  
(Précisez) : Bourg Saint Maurice : .....30kms
  - Moutiers : .....60 kms
  - Albertville : .....80 kms
  - Chambéry : .....130 kms
  - Grenoble : .....160 kmsA noter la présence d'un centre médical (Médival) à 1 km du bas de la piste (2,5 km de l'aire d'arrivée).

**Date de la demande :** 21/08/2024

<b>Nom du demandeur:</b> Ingrid Jacquemod	
<b>GSM :</b> 0695959567	<b>Email :</b> direction@valsport.org

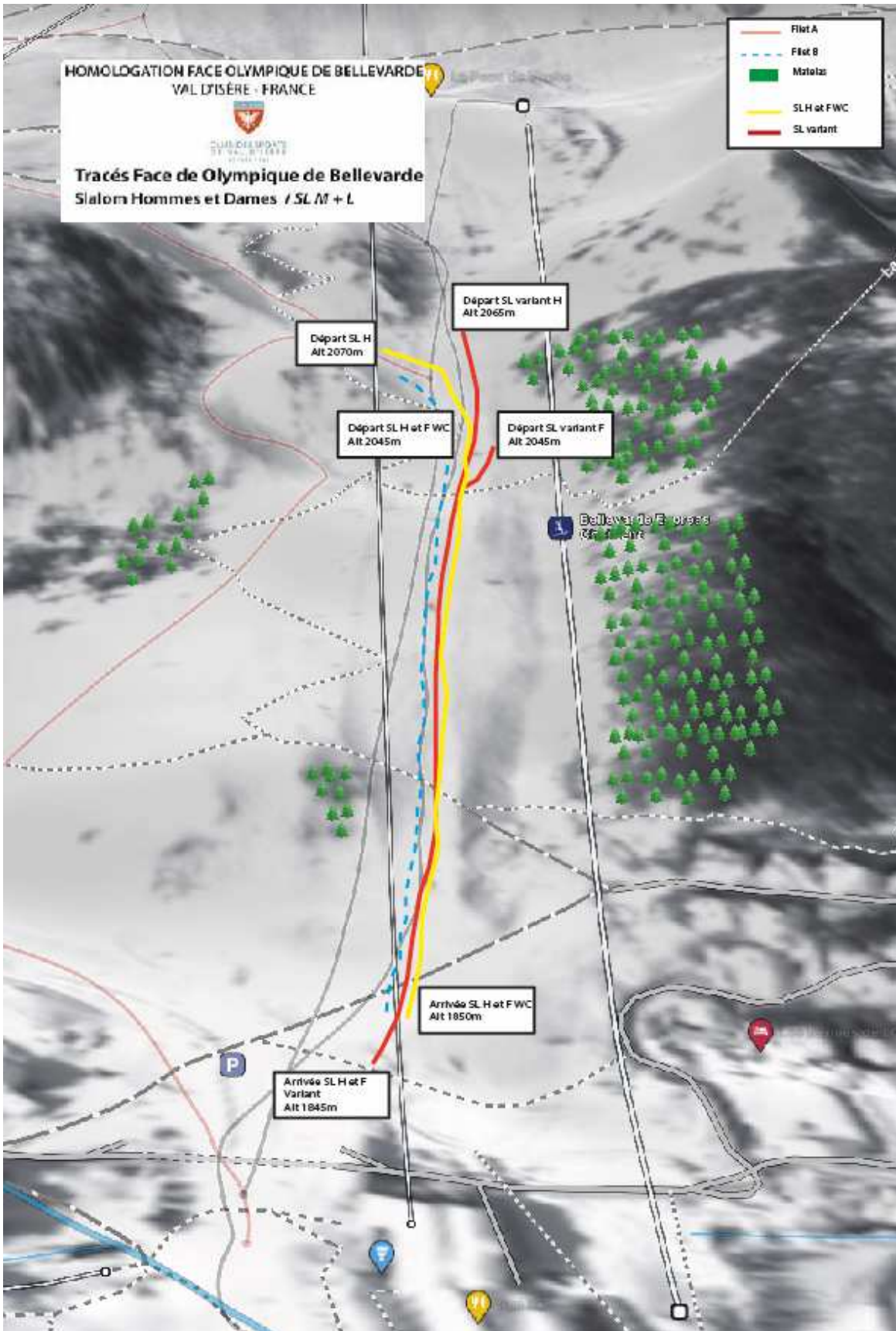


HOMOLOGATION FACE OLYMPIQUE DE BELLEVARDE  
VAL D'ISÈRE - FRANCE



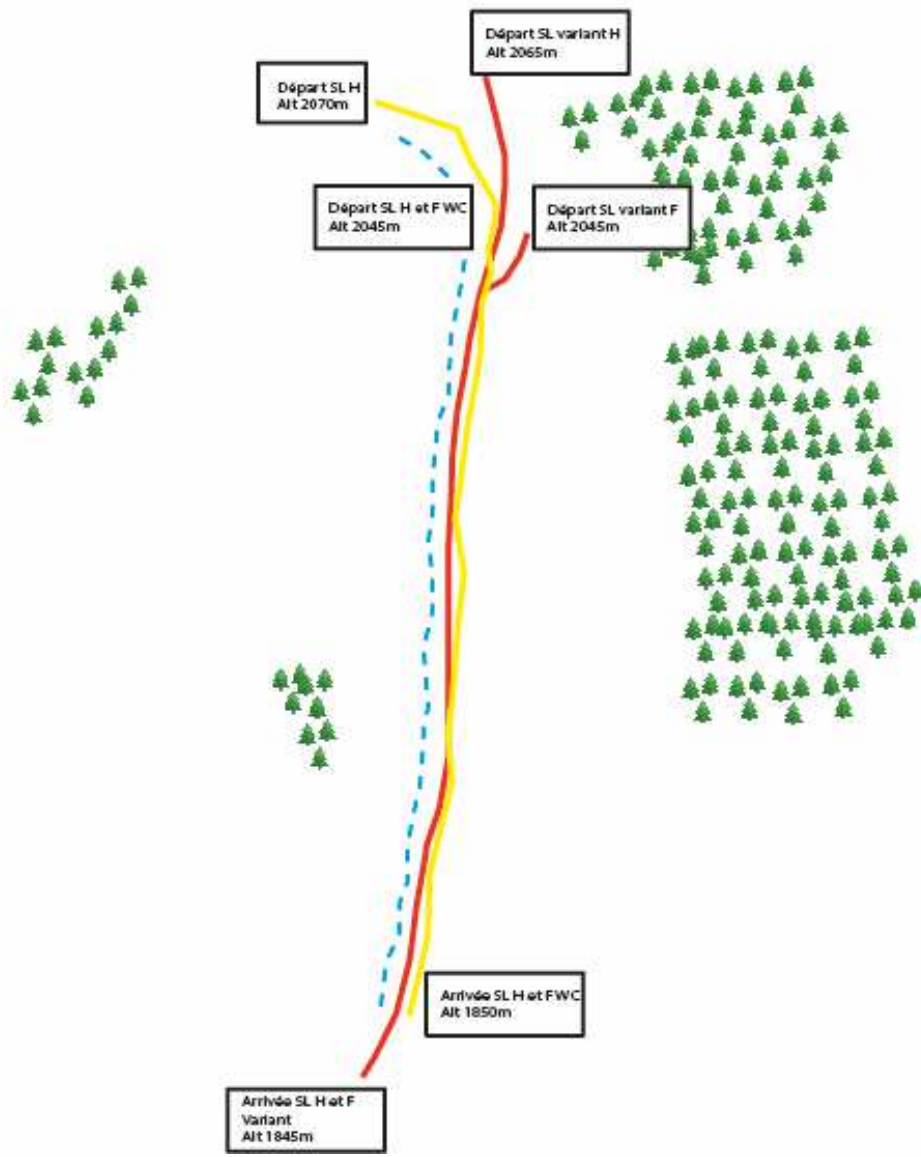
Tracés Face de Olympique de Bellevarde  
Slalom Hommes et Dames / SL M + L

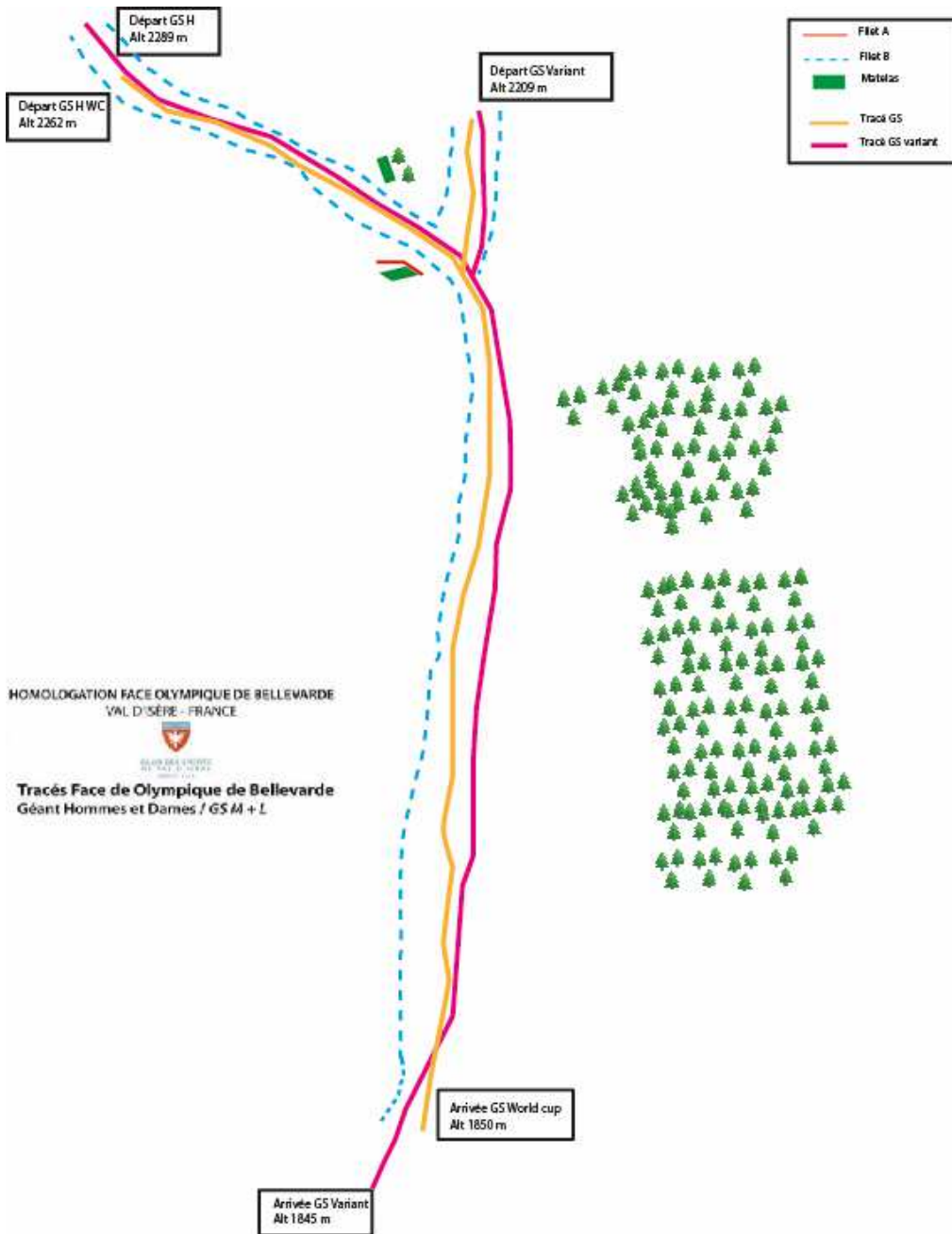
- Filet A
- Filet B
- Motels
- SLH et FWC
- SL variant

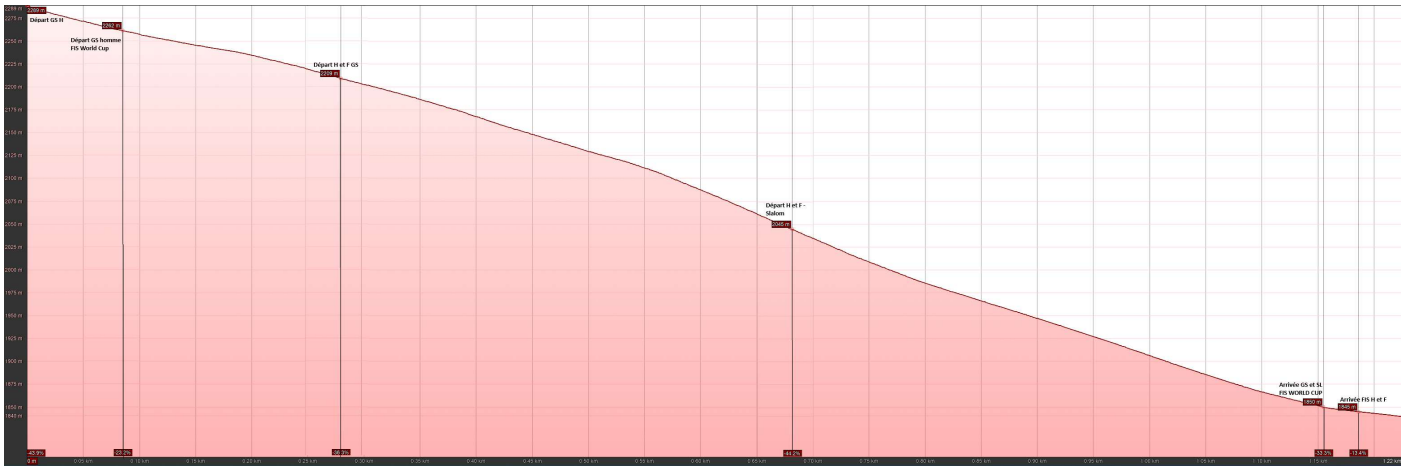




Tracés Face de Olympique de Bellevarde  
Sialom Hommes et Dames / SL M + L







**HOMOLOGATION FACE OLYMPIQUE DE BELLEVARDE  
VAL D'ISÈRE - FRANCE**



CLUB DES SPORTS  
DE VAL D'ISÈRE

**Implantation Face Olympique de Bellevarde**

Echelle 1/25 000<sup>ème</sup> - 1 cm = 250 m

Géant Hommes et Dames / GS M + L

Slalom Hommes et Dames / SL M + M

